

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

F 2

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Detergente

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Winterhalter Cono Sur SpA
Lavavajillas y sistemas de Lavado Industrial
Calle: Av. El Ventisquero · 1204, Mod 112-113
Población: Renca, Santiago, Chile
Teléfono: +56 2 32103107
Correo elect.: info@winterhalter.cl
Página web: www.winterhalter.cl

1.4. Teléfono de emergencia: 018000511414 (Opción 1) CISTEMA – ARL SURA (24 horas)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Corrosivos para los metales: Corr. met. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1A

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser corrosivo para los metales.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hidróxido de sodio

Metasilicato de sodio

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades.

2.3. Otros peligros

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

PBT / vPvB.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Mezcla de las sustancias que se relacionan a continuación, con materias de adición que no traen consigo peligro alguno

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico	Cantidad		
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
1310-73-2	Hidróxido de sodio			5 - < 10 %
	215-185-5	011-002-00-6	01-2119457892-27	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1A, Eye Dam. 1; H290 H314 H318			
10213-79-3	Metasilicato de disodio			1 - < 5 %
	229-912-9		01-2119449811-37	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H290 H314 H335			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
1310-73-2	215-185-5	Hidróxido de sodio	5 - < 10 %
	Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2		

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada. Si persisten las molestias, consultar al médico.

En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre. Consultar un médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar con agua y jabón y enjuagar bien. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

En caso de ingestión

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua. No provocar el vómito. En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras graves.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Reacción exotérmica con: Acidos

F 2

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección. Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. Debe recogerse el agua de extinción contaminada, ésta no debe llegar a la canalización.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Llevar ropa de protección personal. Cerrar cuidadosamente los recipientes abiertos y mantenerlos derechos con el fin de evitar que se produzca cualquier pérdida de producto.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal). Lavar los restos con agua.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8). Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Observar modo de empleo. No mezclar con otros productos. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lávenses las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. No llevar la ropa de trabajo contaminada fuera del lugar de trabajo. Procurar ventilación suficiente.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren precauciones especiales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Mantener los recipientes herméticamente cerrados y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado. Almacenar en ambiente oscuro. En el almacenamiento, no emplear toneles u otros recipientes de aluminio o de otros metales ligeros.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Mantener lejos de ácidos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado. Use solamente los dispositivos y contenedores resistentes a la acción de sustancias alcalinas.

7.3. Usos específicos finales

Detergente

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

Se deben tener en cuenta los límites nacionales de exposición ocupacional.

8.2. Controles de la exposición



Controles técnicos apropiados

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

Lávenses las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Quítense inmediatamente la ropa contaminada. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

Protección de los ojos/la cara

Protección de la cara, Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Protección de las manos

Guantes de protección (EN 374).

Protección cutánea

Llevar puesta ropa de trabajo protectora.

Protección respiratoria

No se requiere; excepto en el caso de formación de aerosol.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido	
Color:	Incoloro	
Olor:	Específico	
pH (a 20 °C):		14

Cambio de estado

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: ~100 °C

Punto de inflamación: No puede aplicarse

Propiedades explosivas

El producto no es explosivo.

Temperatura de auto-inflamación: No puede aplicarse

Presión de vapor: (a 20 °C) No es determinada

Densidad (a 20 °C): ~ 1,16 g/cm³

Solubilidad en agua: (a 20 °C) El producto es soluble

Solubilidad en otros disolventes

No es determinada

Coefficiente de reparto n-octanol/agua: No es determinada

Viscosidad dinámica: (a 20 °C) No es determinada

Densidad de vapor relativa: No es determinada

Tasa de evaporación: No es determinada

9.2. Otros datos

Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Químicamente estable

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con metales innobles, desprendiéndose hidrógeno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de la humedad. Manténgase separao del calor y de las fuentes de ignición.

10.5. Materiales incompatibles

Acidos.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Hidrógeno, por reacción con metales.

F 2

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicocinética, metabolismo y distribución

No se han hecho ensayos con el producto.

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

El producto no contiene concentraciones relevantes de sustancias carcinogénicas, mutágenas y/o tóxicas para la reproducción.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Sin datos disponibles

12.2. Persistencia y degradabilidad

Todas las sustancias orgánicas contenidas en el producto cumplen con los criterios del test OECD 302 B y con los valores de biodegradabilidad exigidos por el Reglamento de Detergentes (CE) 648/2004.

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no muestra concentraciones relevantes de sustancias bioacumulables.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Véase apartado: 2.3

12.6. Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

060205 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de bases; Otras bases; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

Eliminación de envases contaminados

Los envases contaminados pueden vaciarse de forma óptima y emplearse de nuevo posteriormente.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

14.1. Número ONU:	UN 1719
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO N.E.P. (Hidróxido de sodio, Metasilicato de disodio)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8



Código de clasificación:	C5
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2
Categoría de transporte:	2
N.º de peligro:	80
Clave de limitación de túnel:	E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 1719
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO N.E.P. (Hidróxido de sodio, Metasilicato de disodio)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8



Código de clasificación:	C5
Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:	UN 1719
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (sodium hydroxide, disodium metasilicate)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8



Disposiciones especiales:	274
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E2
EmS:	F-A, S-B

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU:	UN 1719
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (sodium hydroxide, disodium metasilicate)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

Etiquetas:

8



Cantidad limitada (LQ) Passenger: 0.5 L
Passenger LQ: Y840
IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 851
IATA Cantidad máxima - Passenger: 1 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 855
IATA Cantidad máxima - Cargo: 30 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Véase apartado: 6 - 8

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados. El producto no está previsto para el transporte a granel.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 0%

Indicaciones adicionales

Reglamento (CE) n.º 648/2004 (reglamento sobre detergentes):

5 - 15 % Fosfonatos,

5 - 15 % Policarboxilatos,

Alcalis, Materiales auxiliares

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Cambios en el capítulo: 7, 8

Abreviaturas y acrónimos

Directiva CE: Actos legislativos de la Unión Europea, parte del Derecho secundario de la Unión

Número de registro CAS: Chemical Abstracts Service (Denominación internacional estándar para productos químicos)

EN 374: Norma sobre guantes de protección (Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos)

EN 166: Estándares de seguridad europeos para la protección de los ojos y la cara (especificaciones)

STOT: toxicidad específica en determinados órganos

LER: Reglamento sobre la Lista Europea de Residuos (Lista Europea de Residuos)

COV: Compuesto orgánico volátil

GHS: Globally Harmonized System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals (SGA: Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos)

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera)

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

winterhalter®

F 2

RID: Reglamento relativo al Transporte Internacional Ferroviario de Mercancías Peligrosas

Código IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (El Código de las mercancías peligrosas en el transporte marítimo)

ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior

ICAO: International Civil Aviation Organization (Organización de Aviación Civil Internacional)

Convenio Marpol 73/78: Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los Buques

Código CIQ: Código internacional para la construcción y equipamiento de buques que transporten productos químicos y líquidos peligrosos a granel

n.a. - no aplicable

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)
